

Heat niſt ſyldſkap/wendſkap/fiendſkap/eller andre Menniſtors beſ
veckelſe/förlag eller påſund/ut nāgen mätte oſ aff halle eller het ifrån
erängie ſtal/ef ſā ſant Guds hälpe/igenom ſit helige Evangelium.
Get het eil yttermere wiſſo och högre förrauning och ſtadsfæſtſe/
at henne handling och tillsammans lätning och endrächtelige be-
wilning/och ale ånat hwoad ſom föreftrifteit ſtar/effter alles māres och
mem ge Rijhens Rād; Ridderſkaps/ Biceopers/ Prelaters/ Ståns-
ders/ Städters Krigfolkſe och hen menige Mans dſtre hecle Rikſen/
ſamſälle och ſynerlige fljige bōner/ beqåring och endrächtelige fulbor-
dan och uti māre frile vilitor enödde och otwingade på menige Sideri-
ges Riktes Crones Inbyggiare ſralsard/ religheit/ netto och gagns-
wagne ſtede år/och het samme loſtree ſtrorce tilſagdi ſtaſſaſt/beträff-
tiget och bewilget hafwe/ låte uij alle ſamſälle och honnerligen ſom hāt
nu tilſades åro/ eller warit hafwe/ och hwar och en för ſigh och fine eff-
terkommande och arſwingar/til ett ewigt witnesbör/ at alt hetta ſast
och obränligē hällas ſtal/ alles māre egne eſgordſedde ſampi Capis-
tela/ Städters och Härcheders Inſigle och Sigur/ uti hāt neden före ſat-
te/ och hafwe dett mīcy eane händer undertrifvit. Het emot hafwe
war nādigete furtit och Herre/ och hoabite māre nādiabe dſtreheiter
och Arſtarter/loſtrat och tilſagdi at wih mache hälla förbemålte war
Christelige Religioſe/ och of het wih beſkyddet och förtroare/ emot
Dietroulens illitigheit och Menniſtors påſund/ churuledhet hen ut
thaff Menniſtors illitigheit ſan warde utständi/ ſom iſte lemnac ſt-
verens mīch Gudi rāt och tecne Ord och then Augſburgiſte Con-
fession/ ſom ſigh het epa grunder. Detſutes ſi mellethe och hällc oſ mo
Sveriges beſtreffne Lash/ alle māltinge Priviliegier/ oſ alſtr och
åber ſjöm ſne trogne Underhäter/ och til theras och Rijhens rāt/ oſ
alſtr ſyrdit och förtroare/ ſjöm rātte inföde Swenski Arſtarter
dārur och dōr at göre/ och iem theras Furſtliget rāder ſir Gudh och ho-
le Weſten ſunne hafva ett aeti Sammet/ och ten det in Furſt-
lige rāder fullkomnighen embetree. Datum: Norrkoping/
hen 22. Marti p. A. m. 1604.

21. 3. 2

Kongl: Maj:
Gstadgha / giord på
Rijksdaghen uti
Örebro.
Ahr
M. DC. XVII.



Tryckt Stockholm / hos
Hendrich Amter /



S:ta Gustaff

Adolph / medh
Gudz Nade / Swe-
rigis / Gdhis och Wendis
rikterade Konung och

Arifurste / Storfurste til Finland / Herrig til Estland och Vefmanne
land / etc. Gdri witterligit / At dadech på åthskillige Riksdaghar / så
och eliest ofta stadgat och ordinerat at / at ingen Rikssens troghen man
Undersäte och Inbogajare / under hvariahanda prætext thet och ranta
kunde / skulle besätta e. Pighet omgånge och gemeenstat hafva medh
Konungen i Pålland eller hans barn och anhang; I lika mätto åre och
tildrende hdge wijten lagde på alle them / sem falla ifrån wrt Christe-
lige Troo och reena Evangelij Lära / til then Pärwisse Wilsaresei; Ale
fdry / at sådanne plåga som estfast påföra Rikset mycken stade / eldry
och fahrligheet. Likväl så dte sådane wålmeente Stadgar och påbubb
kemne heos mängen i förgärenheit / och heos en del slagne aldeles i wå-
deret och förachteade. Men effter faran sigt aff sådant Party dageligen
förmater och på thet ingen medh ståal eller steen någon sin orerkenheit
Sal kunna intrända / och sigt thet medh vele endställa / id hafva mi
nu raddhamp och ndigt achtat / på rhenna Riksdagh medh samptli-
gen Rikssens Ständer. Ja och Samtycke / at gdra en Stadga och
Ordnung / em alle them som här effter ndget omgånge och gemeenstat
thei ware slgh medh brecess / Dvih eller i annet mette / hafva mi Ron.
Sigismundo i Pålland och hans medhållare: Edsem och som them som
falla ifrån wrt Christeliga Troe til thet Pärwista Afguderij: Och der
brede widd föreordnat hvariom och enem att straff effter hans brott / sd-
sem här efftersklier.

Til thet Föresta. Alla the sem bestannes och dsvettigas at bestäta Ro-
nij nungen

9584

nungen i Väland / Fröken Anna / Konungen i Väland; Söner i theras Ridd och tienare som hoso them achtade öre / och något hafwa på Konungens vegna at beställa / ther wäre sikh Swenste eller Bchlässe / och därför heller that seier medh Brefv / Budh eller och i egen Person / vbi hvatiahanda Saat that waren kan / ingen undantagandes? Han skal hållas och achtas sde en wac Rikessens orogen Man / och straffas som en förrädare / och alt hans Godz / lös och fast / ware förfallit under Swerigis Tona.

Til ther andra. Hwilkensom besöker någen annan off the vch-
tiltar och Bihlighogde Swenste / eller och andre theras Medhellerar /
medh Budh eller breff / at stampia något medh them / til wari och Få-
deraeländzens statba och fbedr / eller strifwer eller sender Tidender
och Kundskaper / och blifwer ther til Lagdwunnen / han skal straffas til
Lijf och Godz / som om the förra sagdt är / vthan alla näder. Men kan
han icke blifvergas medh läsl / at hafwa ndact sddane friheit eller
Bodh sände / sem ek och Riket kunde lända till stata / urban allenaft the
sem denem slesse privatim och enstake anginge / daw fel stet ihas Lax-
det / och komma här aldrigh in lata / medh mig / han särdeles minne
ndre a Wer: Och alt hans Jordge bi skal fallz / vons adse. Trender ec
Gefwingar / sem aff dana Budh och strifvolser intet wisse hafwa.
Dog hwar nlogen stödader at sladera eller wantra / begifuer sig i med-
let tnd til the Papister eller til Väland / och en hand vdn eller För-
mant / owerandes se then kamra sleg til Konungen i Väland / eller
han / Anhang flagit hane / besötra honem medh hrtige Brefv eller budh
elml han wera vörlikat och entyflar / medh fidanna bestred / at
si fures misterligit hufvet at han vörhördar worten Välast eller Po-
politist / ingen hand videll eller Elementaristernas ofter then dag gemer-
that medh hemm hafvet / medh furs som skemmit sät.

Til thee Tredie. Här någen Budh eller Swenste i den Konungen i
Väland / Fröken Anna / någen vchbyske Swenste och ande off the
Värti / om hvilke misterligit at the dte Konungen i Väland / men
eller ibland gerna besöcka han och han Anhaga / bille och framgå:
Och then blifver oppenbart Of / fel / i mde franska / Söderellars / och
andere Wär p/ the Orm flerregn grän / sönrigt at man kan / för-
taus sem Brefvans före / full / ware faulda. Söderat that allt for-
mer hemm läses i blader / at han icke förfitt han worten Brefvet
föste / eller hura that til hemm hem / ta vörlejgh / om sju påförrad

23.
sleff sine Edb / at han that en weet eller en hade så läng tiidh och tilsalle
that at vridactia / så at Budhdragaren kunde fak tagas / hvarken aff he-
nom sleff eller andee: och war i sedan saotlåds. Men ddliet han Bref-
vet / och that sedan blifwer opperbarat och kemmer i dagzlirose: Ta skal
han som that dulgt hafver / så fram Brefven och Budhen det kempne
i uran Konungen i Väland / Fröken Anna / Konungens Söner / theras
Rikh och tienare eller Bchliggiere: Eller och at the något sikh hulle
som ek och Riket angdt / blifre straffat til Lijf och Godz. Men haf-
wer Brefvret marit aff andrem strifvit eller i privat Saket / Ta skal
han förtijsas Landet som that dulgt hafver / och Tordedegodz räge näste
Trender och Erfiringer.

Til thet Flerde. Hwilkensom vetterligen sådanne Brefv el-
ler Budh föter / och blifwer ther medh beslagen / skal esser sem om sels-
me Brefvens egenstap sagdt är / likta medh iben som sänder ether ddli
hullen och straffat marda.

Til thet Femte. Then som anaminer Konungen i Väland; Pa-
renter, them ar vchbryda här intjes ibland Undersäterne / hvarh
heller han ar aff Konungen i Väland slesse hyst insender / eller parenter-
ne ett eller seete / eliest er Åpne i hans händer / och han them vplåds och
verbredet ibland then ensaldige Almogde at komma ebstånd tilrägbla:
Eller och Ellies föter them här in medh weet och wilie / han skal stras-
fas til Lijf och Godz / vthan alla Räder. Och hwilkensom em sådane
veterstap här / och that ey vopenbarat / achtas likta godh medh honem
sem that föter.

Til thet Sjätte. Hvar och ndgen off Konungen i Väland; La-
ranter som sikh hålla aneen in på Gransen / eller eliest låta finna sikh
här in i Landet / blifwer betrodd och fast tagen / han skal straffas sem en
Förrädare. Och then som en sadan Lurant eller Parente dragare kan
så medh husfruder / och honom lefvereret wår Besalningsman i hä-
nder / han skal och betala alt then brogliges Godz / lös och fast: Och then
han Battighde / ass of sit omak belikt bliftra. Men tvertom /
then en sadan Speciare eller Lurant vetterligen hoser och berberget
eller i några mätre til hielp kemmer / medh rädh och dädh / han skal och
tas likta godh vidh iben andra / och straffas på samma sätt.

Til thet Siunde. Hwilkensom och besinnes at lypa kring em
Landet / vchbrydandes en hoop Edgner / ther aff sedan buller / otto och
mishörländ kunde sikh försaka / han skal esser sem Edgne ar til eler

skadan väfslagd / straffas anten til liffwoet / eller och til stupone / och thit
medh förmisla landet.

Til thet Utende. Hwilen Fader / Förmynndare eller Föderant /
sem sender sia Son eller Släckting vch landes / til studium til någon
underden / thet ware sig i Pälntse Kronan i någon måtto de subiect och
andre orter / Eller och i det honom at begiswa sigd vch någon Jesuvi-
nist eller andre Papistiske Collegia han stal / thet sådant blifwer lagd-
ligen bvertrugat / förmisla landet / och hafva sitt Jordagedi / färbru-
ti vobet nöste fränder.

Til thet Njende. Men drager någon stieff vhan sine förtärfat /
Föderantes eller Föderants rödh och weckap på någen sådan ett
sem sagde de / ta ware dan foalldet: Dogt så / at han i medlet tydd
mitteligen icke dielpa honem medh penningar eller annat slute / och
then annet / sem ar eghis bewligh had lädant företegd / ware här
nach Dritsch lagd ifrån Sveriges Rytte och näste fränder kan tage
Gothland.

Til thet Tjortte. Hvor och ndege här til / eller efter
thenna Dag / han waras hivath Rånd / wil / fullt iceln
vär råne Christijs Tror och Evangelii lida / sem nu genom Gudz
vlohe leser i det här Sveriges land / til then Papistiski lida / han
shal aldrig hafo abwartan Boning eller hemwill. En heller minna
ndgot urri / råne eller rättighet / iwan Sveriges Riket / Dehan
aftas och hiller vth all Arf och annan förtärfat iha vth en vdh /
och ware Dritschbluet alt Sverige. Men kommer och någen in
i Riket / sem hundian vth at betrakta och sefera Undgemen
med fast Jesuvisit och Papistisk lida / han skal fåsca in Dritsch
och Undgemen förtärfat vthdialigen straffat warde.

Til thet Elfte. Ed skal och alle Warister / sem asten
Sveriges förtärfat icke sig här til boning och hemwill i Södernt ro
pilaster unerfatt hafta / hic medh tilbogt / pligkt och befalt mar-
ter / at förfogt sig ble rebur Riket / iwan tre Milander effter thon
na Dics / Hvar och jehan miljen Sverigis fissa ble invillat / offent
fremmätter tre Milanders förlapp / sem Warister wort / han skal straf-
fa ghem vder Pälntse strackari / och then thre vhan hinders haffens
ndgot vth most varmastraffet / Regnment i finan / sem in Sver-
iges.

Til thet Tolvte. At til vettandes at thenna vde Stadga
sal i alla Dommar och Rätte gånger hafva lagha krafft / och bli fira
aff allom achtat och hållen / vith straff som förberale sät / så länge och
til thet thet twist och missförstånd / som emellan Os och Sveriges Ere-
na på then ensa sidban / och Konung Sigismundo och hans Medhållare
de på then andra sidban / kan genom Gudz nädighe försygn bisslagd och
ställat warda.

Til thet sidsta. Och på thet all omvrigt och stadelig Disputare
må i tyd förtagen warda / så är här på Rijtedagen gret funnit / och
aff H. M. wör elstelige råne Fris modher på H. R. Hertig Carl Phi-
lippe / och aff H. R. Hertig Johan / på bågge theras kärligheez wagner
bejakat och samtyckt / at alle the som anten stekpla sielfire i några
måtto emootos och Rycke / eller gđre sigb aff andres Stämppling och
Prachtiker delactige / så at the anten med breff budh / eller i egen Per-
son heftia Konungen i Pälntse eller hans Anhang och Medhållare / el-
ler och komma här in medh Bresseller Budh / anten sende eller aff egen
ondsta dragne / bevardes i så måtto emoot then 1. 2. 3. 4. 5. och 6. Ar-
tikel i Stadgan: Och till vefast tague och gripne innan Förestendmen
the skola lixta vith then / Konungadömet gripes antwardas of i
hender / vch vär hoff at ransakas / demas och sedan til Execution tagas
vhan någon geernsgn eller hinder. Men tager sigb någon thet orådh-
före / at han något prä dicerar emot någon aff Arffursterne / theras
Hovstewer / Barn / Rådh och Tienare / eller theras enstykte Stat /
och blifwer i Förestendmiet gripen och fängen / om hans gerning skole
Arffursterne hafva macht sielfve at ransaka och ddmina så vith lagen /
theras Donationes och vdsfängae privilegia / och os effter
Donationen Waditatten förbehållen. Effter som och hvat någon
theras Tienare och Edhsworne Undersök blixtre gripen i Konung-
dömmet / så wele vth then / och på theras begräns til ransakning föret-
antwarda låta: Dech then beskrade i lixta måtto Appellationis bene-
ficium effter Donationen förbehåller. I lixta måtto skal ock i Förestend-
men ransakas em the Mådels som bratas emoot then 7. 8. 9. 10. och 11.
Artikel i thenne Stadga: Såsom och eliest Arffursterne sin Jurie & Bio
Andeligh och Verldpligh / effter Donationerne alejdh blixtre förbehål-
len: Allena undantagandes Föderderis / sem emoot os och Kronans
nemliga dirigerat är / hwilken Ransakning och doom effter Sveriges
Lagh Arffreningen / Testamentaens och Donationerdes rätta fr-
stånd.

finndh / sā och fligit Brunck / os allēna tisfär. Wij hibie förthenstul
hār medh alle Sveriges Rijks Inbyggiare högre och lägre / Andelige
och Berdilige / Sā och alle wānbrande och Handeleman innan Sve-
riges Greoper / at the stāb rātta effter thenna wār stabgade willie. I
listle māder besalle wij alle Hårdibödinger / at the vdi alle Lagba
Tingh / sā och Borgmästare och Rådh / at the pāRådstugernē trei gān-
ger om åhret idre upplåsa för Menigheten thenna wār Stadga / Och
wele ther boed vār bīnde steuacungen alle wāre Officerer / högre och lägre
serdies Säckhållare i Lantzendernē och på Fästningernē / Foughter /
Borgmästare och Rådmän / Tollendrar / Striswoer / Ländj och Fier-
dinagmän / Sā och alle andre Besalningsmän / at the hafwe en fljttigh
splyon och wakande bgha hwar vdi sin Besalning / på alle them som
brata emeoet thenne wār gjorda Ordningh / Och ther tha någon besid / at
the tā medh honom procedere och förfare effter Lagen och thruna wār
Stadga. Ich tillstāndandes någon at synda här emeoet / medh mindre
tha hielstu wele swora til Gaten. Ther hwar och en mētt sigb fultomili-
gen effter dāta. Til gettemore wiss / under mit Konunglige hand
och Secret Actum Dictees then Februarij.

Anno 1617.

Gustavus Adolphus.

25.
Kongliga Klostre i Lund a.f.
A.D. 1619

1619

4.

Litauſādig Berättelse om ſc
Övermåttion berlige

4.

26.

3

Vanntanköpft af Herranöfe

Ton en illan fse xreue
hoge potentater

Se Stenigestige Högbonie
och hirster och sterar.

Herr Edvist af Adolph den
andre, direnges adigles och
Mändes ec. Kuning, stor,
turke till Finland. Mestig
till Est, andres daveler
Herr omer Jugernianlandet.

Herr Edvist af Dantzic
Dancmark, Norges, Skottlands, Englands
och Sjöte Konung, furste Middlewies,
hos sig i Stockholm och Södermanland
Mestre till oldenborg och det
munderst al

Af 1619 den 25 Februari til hämftga
i Dancmark och Dancmark tillde sampt
hurad ſex poes liggaffiner, iller.
get och dyrke af aldeles af

till en Enigh kundig nalle att

Tractat om åtgängene

Göteborg
d N N O: M DCXIX